Buenos Aires Ciudad
Cultura
DEL 6 AL 17 DE ABRIL / 2011
BAFICI
[13] BUENOS AIRES FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINE INDEPENDIENTE

SIN ALIENTO

DIARIO DEL FESTIVAL

5

Año 11 | Número 5 | Lunes 11 de abril de 2011
DISTRIBUCIÓN GRATUITA

SELECCIÓN OFICIAL INTERNACIONAL

THE BALLAD OF GENESIS AND LADY JAYE

Estados Unidos / 2011 / 72' / Marie Losier

Quienes se animaron a esa fiesta de la forma cinematográfica que fue el Foco Marie Losier del Bafici 10, quizás tengan dos reacciones frente a su opera prima. Una, intriga de ver cómo Losier traslada su experimentación feliz, feliz, alegre, alegre a un largo. Dos, euforia de comprobar que todo sigue ahí y que ahora, desde una historia de amor *glamdísima*, la directora norteamericana muestra que ese corazón de su cine late mucho más fuerte y más sentido que antes. Genesis P-Orrigde es una leyenda real: madre/padre de bandas como Psychic TV y Throbbing Gristle. También es legendario –lo descubrimos en el documental de Losier– su amor con Lady Jaye, una historia punk, los Romeo y Julieta del planeta del cual venía Ziggy Stardust. Decididos a convertirse, cirugía estética mediante, en una nueva entidad que desafía la lógica que debería seguir una pareja (sostienen que mejor fusionarse que procrear), Genesis y Lady Jaye crean una obra de arte doble: sus cuerpos, su amor como performance mutante, y la posibilidad que le dan (y se da) a Losier de descubrir formas, cinematográficas y de las otras, del amor. ★

Hoy, 23.15, Hoyts 10; Mi 13, 19.45, 25 de Mayo; Vi 15, 21.00, A. Belgrano

HOUSEHOLD X

Japón / 2010 / 90' / Kôki Yoshida

Una gran película de zombis, podría decirse, si bien aquí nadie come cerebros. Es que la segunda película de Kôki Yoshida (la primera, *Shorei X*, pudo verse en el Bafici 09) es un retrato perfecto y detallista de una familia de los suburbios: una familia mortalmente aburrida y estándar en la que no hay ningún tipo de comunicación, con un padre que se aburre en su oficina, una madre que se aburre en la casa (y que, debido a eso, desarrolla una cantidad importante de obsesiones con los artículos para el hogar) y un hijo que hace lo posible para no aburrirse (o para no tener una rutina), pero cuya mirada revela que no lo está logrando.
A pura cámara en mano, Yoshida sigue obsesivamente a sus personajes mientras deambulan como muertos en vida, mientras repiten y repiten acciones hasta lo exasperante. Una película sobre gente para la que el simple hecho de comprar o no un dispenser de agua resulta una decisión difícil y potencialmente conflictiva. ★

Hoy, 20.15, Hoyts 9; Ma 12, 18.15, Hoyts 9; Mi 13, 13.15, Atlas S. Fe 1

SELECCIÓN OFICIAL ARGENTINA

ENTREVISTA A SEBASTIÁN LINGIARDI

HISTORIAS DE LA ARGENTINA SECRETA

Con dos largometrajes de títulos políglotas (*Las pistas - Lanhoyij - Nmitaxanaxac*, exhibido en el Bafici pasado, y *Sipo'hi - El lugar del manduré*) que ponen en pantalla, como nunca antes, a las culturas indígenas de nuestro país, Sebastián Lingiardi va descubriendo nuevos territorios, personajes y formas de contar sus historias en el cine.

¿Qué similitudes y diferencias hay entre* Las pistas *y* Sipo'hi *?

Las pistas es una deconstrucción ficcional, en clave detectivesca, de un relato muy antiguo de la etnia qom. En *Sipo'hi*, en cambio, se cuenta quién es Gustavo Salvatierra, qué piensa y cómo lo hace, a través del registro de los relatos de la etnia wichí. Hacer *Las pistas* nos hizo comprender la importancia que los relatos orales tienen hoy en las culturas indígenas chaqueñas; nos concentramos en ir a buscarlos.

¿Hay un proyecto común sobre los pueblos originarios que incluya películas por venir?

Acabamos de terminar *Sipo'hi*. Vamos a ver qué pasa.

¿Qué importancia tuvieron las voces de los personajes? ¿Y los rostros?

Mucha importancia. Las voces son la materia prima de la película, marcan el ritmo, el sentido. A su vez, los rostros y el paisaje son el lugar de la afección de esas voces en forma de relatos.

¿Por qué los personajes caminan tanto en tus dos películas? Esos desplazamientos y esa ocupación del espacio tienen algo de índole teatral.

Creo que es una manera de asegurar la relación del espacio y el tiempo con lo que se quiere contar. En el caso de *Sipo'hi*, por ejemplo, se utiliza para establecer la distancia entre el pueblo y un cruce del río. Además, en este trayecto uno puede ver las demás personas que van y vienen del cruce al pueblo y viceversa. Pero también las caminatas remiten a la narración oral: si miramos la cultura occidental, Platón escribió su obra en forma de diálogos, y en muchos de ellos los personajes conversan caminando o se encuentran, se detienen, y allí transcurre el pensamiento. En cambio, es muy difícil leer o escribir caminando. ★

CINE DEL FUTURO

SILVER BULLETS

Estados Unidos / 2011 / 70' / Joe Swanberg

El director Joe Swanberg sostiene que justo ahí, cuando las ganas de hacer cine estaban a punto de extinguirse, la muerte de David Foster Wallace se convirtió en su obsesión. Y cuando lo dice, y cuando uno ve *Silver Bullets*, no quedan dudas: ese suicidio y las letras de Wallace están ahí. También su teatralidad. A veces de forma más concreta, como en las crisis de pareja de ese realizador que quiere hacer una película en la que la mejor amiga de su novia interprete a ¡su novia! Otras, las más sorprendentes, están como una especie de presencia espectral, de clima constante, de humedad que empantana esas vidas un poco desesperadas y bastante apretadas, casi chocándose unas con otras en esos cuartuchos iluminados siempre con 25 watts. ★

Hoy, 21.45, Hoyts 12; Mi 13, 23.30, A. Belgrano; Sa 16, 22.15, 25 de Mayo

AARDVARK

Argentina-Estados Unidos / 2010 / 80' / Kitao Sakurai

Nacida en el Bafici, según cuenta su director (en el 2009 se lo vio por todos lados, inseparablemente unido a quienes serían los productores de *Aardvark*, Andrew Barchilon y Gastón Solnicki), la opera prima del japonés/americano Kitao Sakurai comienza a sorprender desde su virtuoso plano inicial. Desde el horizonte va acercándose Larry, ciego y alcohólico en recuperación que suma al plan de encarrilar su vida clases de jiujitsu. Pronto desarrolla un fuerte vínculo con su profesor, Darren. Que el actor que interpreta a Larry se llame Larry Lewis y que Darren sea Darren Branch no son datos menores: ambos hacen de sí mismos, y la primera parte de *Aardvark* puede verse como una reconstrucción filmada de la verdadera relación entre ellos. Pero, como quien no quiere la cosa, Sakurai comienza a enrarecer el relato inyectándole una ficción oscura sobre ciertos secretos escondidos por Darren, que conducen a *Aardvark* al terreno del neo noir, y a una espiral violenta de muerte y venganza. ★

Hoy, 23.30, Hoyts 12; Ma 12, 21.15, A. Belgrano; Sa 16, 21.15, Hoyts 10

ALTA DEFINICION ARGENTINA
cámaras y post-producción
HD • RED ONE MX • EPIC • SI-2K
APOYANDO EL CINE INDEPENDIENTE
www.hdargentina.com - Tel: (54 11) 4777 7423

ESTUDIO DE SONIDO
/ SONIDO DIRECTO
/ POSTPRODUCCIÓN
/ DOBLAJES / FOLEY
/ PREMEZCLA SURROUND 5.1
/ MEZCLA SURROUND 4.0
FREIRE 329 (C1426AVF)
CIUDAD DE BUENOS AIRES
ARGENTINA
+54 11 4554 0630
+54 11 4552 3530
INFO@NANDUSONIDO.COM
WWW.NANDUSONIDO.COM

OBSERVATORIO ESCUELA DE CINE DOCUMENTAL
SOLICITUD DE ENTREVISTA DE ADMISIÓN TELÉFONO: (+54 11) 4773 7792
WWW.OBSERVATORIODECINE.COM -INFO@OBSERVATORIODECINE.COM

SELECCIÓN OFICIAL ARGENTINA

LAS PIEDRAS

Argentina / 2011 / 75' / Román Cárdenas

Entre otras cosas, ésta es la historia de una pareja que vive bajo el mismo techo pero ya está separada. En el transcurso de la película, lo irán descubriendo. Una casa en la isla es, al principio, tan protagonista como los personajes: una chica que sale todas las mañanas a trabajar y un muchacho que no consigue escribir una palabra hasta que garabatea versos conversos. Entonces se va. ¿Adónde? Al continente, que no es lo mismo que decir a tierra firme. Pero da la impresión de que encuentra algo nuevo con ese amigo al que vuelve a ver, sobre el ciclomotor en el que da vueltas alrededor de la misma manzana desde el día hasta la noche, y bailando en ese boliche al que va como por defecto. ¿Qué es lo que encuentra? No se sabe. Quizá tan sólo un cambio más. O la entrada a un ciclo de transformaciones prefiguradas por el reflejo inestable del agua, y el río sin orillas de Saer que lee antes de marcharse. ★

Hoy, 22.45, Hoyts 11; Mi 13, 13.30, Hoyts 10; Do 17, 15.00, 25 de Mayo

SIPO´HI - EL LUGAR DEL MANDURÉ

Argentina / 70' / 2011 / Sebastián Lingiardi

Otra lengua y, por consiguiente, una manera distinta de pronunciar las palabras, atraviesa esta película. Las voces de los wichís que la narran, el lugar que ocupa la vegetación en el plano y las caminatas de aquellos que la recorren, son vecinos, si no geográficos, tonales de las películas de Apichatpong Weerasethakul. Como en aquéllas, aquí entramos a otro mundo y a otros tiempos, y, a diferencia de *Las pistas*, el largometraje anterior de Lingiardi, en *Sipo´hi...* notamos una relación más directa, más sensual con esa zona, esos cuerpos, esa cultura, esos relatos que, como el fuego encendido de manera antigua y natural en el primer plano de la película, nos legan la experiencia de un tiempo y de unos ritmos vitales que sólo cierto cine se obstina en recuperar. Tan singulares como los rostros que aparecen en primer plano cerca del final. ★

Hoy, 21.00, Hoyts 10; Mi 13, 11.15 Hoyts 10; Do 17, 15.15, Hoyts 11

ENTREVISTA A ROMÁN CÁRDENAS

POESÍA Y PROSA

Tensar la relación entre literatura y cine hasta que la hoja y la pantalla en blanco se manchen de invenciones que desafían los límites expresivos: ésa es la misión de *Las Piedras*, opera prima de quien avanza con el músculo de remar un kayak río arriba.

¿Cómo surgió la película?

De una escaleta escrita de manera impulsiva y en muy poco tiempo. Nunca llegó a tener un guión. El origen tiene que ver con dos o tres cosas muy concretas: yo había escrito en 2005 un guión con características más industriales, que nunca pude realizar. Fue una experiencia bastante agridulce. Eso me hizo ver que debía escribir algo acorde a mis posibilidades. En el medio, me integré a una compañía teatral under, Ideas Líquidas, y el teatro independiente tiene un comportamiento similar al del cine independiente, porque generan textos poéticos a partir de lo cercano. Con esos elementos dando vueltas en forma inconsciente escribí la escaleta, y la historia fue apareciendo a partir de lugares cercanos, como la casa de fin de semana de mi novia, la empresa de fumigación de mi novia, la casa de mis abuelos, o la casa de mi infancia. De igual manera se armó el equipo de trabajo.

¿Qué es para vos un texto poético cinematográfico?

Un texto poético es algo que está delante de tus ojos y que uno lo redistribuye de manera tal que tenga un sentido, pero que ese sentido no sea estrictamente narrativo, sino que vaya en busca de una narración lateral y en busca de cierta belleza. Que ciertos elementos se repitan, correspondan y crezcan a medida que el proyecto evoluciona.

Es lo que hace el protagonista con el texto que aparece en la pantalla de la PC.

Exacto. La reescritura es una de las ideas con las que juega la película, especialmente con la escena en la que volvemos sobre *Naked Lunch*. El personaje obtiene una especie de haiku sustrayendo las palabras sobrantes hasta llegar a un sentido mínimo. También eso puede entenderse como un chiste, y no como algo solemne.

Hay mucha relación con la literatura.

Es muy importante, porque la película toma como puntos de partida dos libros que me cambiaron. Uno es el cuento "Conservación", de Raymond Carver, que leí cuando estaba en Arrecifes y todavía no había pensado en estudiar cine. El otro es *El río sin orillas*, de Juan José Saer. En un momento de la película, el protagonista abandona el cuento de Carver y se va a buscar el río sin orillas a su ciudad natal. Ambos libros motivaron cambios en mi vida, y la película refleja esos cambios; incluso existe porque encontré algo más genuino, no sólo desde las condiciones de producción sino también desde la historia. Es que sólo con el tiempo uno puede reconocer sus impulsos equívocos. Así también sucedió que los personajes fueron cambiando a lo largo del proceso de realización de la película. ★

FUNCIÓN ESPECIAL *MEDIANERAS* / ENTREVISTA A GUSTAVO TARETTO

BUENOS AIRES PLAYS ITSELF

Después de su pasada al aire libre el último sábado, es decir, su primera exhibición local, *Medianeras* tendrá otro debut: la opera prima de Gustavo Taretto, parte de las Noches Especiales del Bafici, será proyectada en sala en Argentina.

En la película hay una visión extremadamente detallada de Buenos Aires. ¿Cómo se fue armando esa construcción de la ciudad?

La visión exhaustiva de la ciudad es producto de mi timidez. Desde muy chico tuve una cámara de fotos Reflex, y me hubiera encantado sacarles fotos a las personas; era lo que despertaba mi curiosidad. Pero era (aún soy) demasiado tímido como para enfrentarlas. Entonces probé con los edificios, sus detalles, sus formas, sus texturas. Después apareció el paisaje urbano y después la idea de ciudad. La ciudad me devolvió el pensamiento hacia quienes la habitamos. Fue el punto de partida de mi curiosidad. Empecé, como un juego, a buscar similitudes entre la ciudad y quienes la habitan. Buenos Aires nos refleja perfectamente. En lo bueno y, sobre todo, en lo malo.

¿Y cómo se llega de ahí a* Medianeras*?

En un libro de pinturas de Verónica García Lao encontré una frase que expresaba contundentemente la idea sobre la que estaba trabajando. Es de Luis Martín-Santos: "…un hombre es la imagen de una ciudad, y una ciudad las vísceras puestas al revés de un hombre, que un hombre encuentra en su ciudad no sólo su determinación como persona y su razón de ser, sino también los impedimentos múltiples y los obstáculos invencibles que le impiden llegar a ser". Es un psiquiatra, claro. De todas las curiosidades de nuestra ciudad, la que más me inquietaba era la medianera. Lo confirmé al darme cuenta de que es una palabra que no tiene traducción precisa en casi ninguna lengua. Ni siquiera en España conocen el significado. Las medianeras nos definen como ciudad. Algunas son maravillosas, parecen un catálogo de ventanas. De tanto fotografiar esas ventanas me puse a pensar en quienes necesitan abrirlas y así llegue a Mariana y Martin.

Hay también una influencia –o presencia, mejor dicho– de mucha cita pop, pero no gestual sino tomando la cultura popular como rasgo que define a los personajes.

No intenté manejarlo. Decidí que era interesante para la construcción de los personajes y lo sostuve. Una de las cosas que más me impactó de la lectura de *American Psycho* fue el uso de las marcas para definir. Me parece contundente, casi un dato duro, inequívoco. En el caso de *Medianeras*, mostrar que ella está obsesionada con el libro *¿Dónde está Wally?* la define de una manera precisa.

Hay muchas ideas visuales muy particulares, como el corazón armado con las capuchas, que dan cuenta de que* Medianeras *es también una película romántica distinta: la tensión está en si se conocen o no, y en ningún otro lugar. ¿Por qué?

Me gusta más la idea de la búsqueda que el resultado de la búsqueda. Por otro lado, este camino me permitía trabajar sobre la parte neurótica de la vida urbana. La superpoblación de Buenos Aires, la tensión social, la agresividad y la desconfianza con que nos tratamos, el encierro que trae, los miedos, las fobias, la soledad urbana, la virtualidad, la incapacidad para comunicarnos. En fin, todos los desórdenes y trastornos de la vida moderna. Construí una estructura artificial deliberadamente. Me gustaría que *Medianeras* fuera vista como una fábula urbana

Medianeras

Hoy, 23.00, Hoyts 9

VARIEDADES

FOCOS Y RETROS PATRICIO GUZMÁN

LAS BATALLAS DE CHILE

El realizador chileno, responsable de obras como el megaproyecto *La batalla de Chile*, es una de las figuras del 13 Bafici. Explorador como casi ninguno del ser latinoamericano y su historia, Guzmán está presentando su nuevo film, *Nostalgia de la luz*, y mostrando parte de su obra. Es, también, el centro del documental *Patricio Guzmán, une histoire chilienne*. *Sin Aliento*, obvio, entrevistó a la leyenda.

¿Fue difícil concretar* Nostalgia de la luz*?

Realizarla ha sido una gran epopeya. Nadie entendió la mezcla. Tardé cuatro años en escribir el guión, que estaba muy bien redactado, era ameno, pero la gente se preguntaba si era político, astronómico o místico. Entonces, no me ayudaron. Hay un rechazo a lo distinto, porque no quieren correr riesgos. Si tú vas a hacer una película sobre la revolución árabe, te dicen que sí. Pero si tú vas a mezclar la revolución árabe con las pirámides, las tribus que hay en el desierto y el destino de la negritud, por más potente que sea, te dicen que no. Tampoco los temas políticos puros atraen a la televisión hoy en día, a menos que sea un escándalo. En general, el análisis político tampoco es bien recibido. Vivimos en una época de diversión: de concursos, de docudramas, de reality shows, y lo que hace el documental, justamente, es recuperar la inteligencia, proponer problemas interesantes, contra informar.

¿En qué consiste el aspecto "místico" de la película?

Bueno, yo no soy una persona religiosa. A mí lo que me interesa de la religión es la interpretación poética del mundo, sobre todo del origen del mundo. Los mitos de la Creación son extraordinarios, pero en mi percepción, la religión solamente llega hasta ahí. Me apasiona mucho más el mundo de las ciencias. La astronomía es mi gran hobby, los exoplanetas, el descubrimiento de la vida que se va a producir dentro de muy poco tiempo. La ciencia y la religión se plantean las mismas preguntas, pero son dos campos completamente diferentes.

¿Qué lugar ocupa el guión en el nacimiento de* Nostalgia de la luz*?

Yo estuve entre cuatro y cinco años trabajando en mi casa sobre el tema del desierto, que muestra y plantea el pasado. Como allí no hay humedad, nada se corrompe. Hay una columna de arqueología que tiene diez mil años. Hay otra columna, que es la astronomía, que tiene millones de miles de años. Puro pasado. Y está la columna de las mujeres que buscan a los desaparecidos desde hace treinta años. Hay más: están los geólogos, hay huellas de dinosaurios, hay meteoritos enterrados, etcétera. Lo que yo hice fue cruzar esas columnas, y cuando las crucé, apareció la historia. Y cuando la tenía clara en mi cabeza, la escribí en un guión de treinta páginas. A eso yo le llamo "guión imaginario". En el documental, el guión imaginario cumple un papel transitorio, hasta que uno llega al terreno. Entonces hay que verificar si lo que uno pensó existe. Una vez que lo hice, busqué los personajes, y los personajes fueron los que me terminaron de convencer de que podía hacer la película. Si yo no hubiera encontrado a esas dos mujeres, al astrónomo, al arqueólogo, no la hubiera hecho. Porque se hubiera transformado en una hipótesis personal que yo tendría que haber narrado entera como una película de ficción. La escritura es provisional, y llega hasta que la contrastas con la realidad. Si no se contrasta, es porque te has imaginado otra cosa. Es difícil arrancar una película documental si no tienes los personajes. Porque los personajes son los portavoces de la idea, y son mejores que la idea.

En un momento, un personaje habla de lo paradójico que es que haya tanto registro de épocas prehistóricas y se sepa tan poco de la historia reciente.

Sí, lo dice Lautaro; es excelente lo que dice. Dice: "Somos capaces de ver lo que pasó hace miles de años pero no somos capaces de ver lo que pasó hace 38. ¿Cómo es posible?". Y él mismo se interroga: "A ver, ¿quién mató a los indios? Porque evidentemente los españoles fueron los primeros que mataron, pero yo creo que nosotros hemos matado más indígenas que los conquistadores".

Él añade que eso no sirve ni a la izquierda, ni al centro ni a la derecha. ¿Esta amnesia es funcional a algún sector de la sociedad o de los poderes?

Es un poco paradójico, porque en Chile hay cierto dinero: la gente compra, hay centros comerciales; el país se parece a Holanda, a Australia o a Canadá. Por supuesto que hay muchas casas con pisos de tierra, pero están ordenaditas. Hay cierta "miseria organizada". Pero la gente no se ríe. Es un país triste. Y yo creo que en eso tiene que ver la memoria. Es un país que no se ha responsabilizado por lo que hizo. Tú le preguntas a alguien, y te dice: "Yo no fui, yo no vi, yo no estuve. Fueron otros".

¿Eso se debe a falta de información o a la incapacidad de afrontarla?

Es una incapacidad de afrontar. Los textos escolares no dicen claramente lo mucho que se reprimió durante la dictadura de Pinochet, que es un catálogo de torturas como las que hubo aquí en Argentina.

¿Ni siquiera en los sectores más jóvenes hay interés por investigar lo que pasó?

Los sectores más jóvenes han investigado por su cuenta. Muchos jóvenes se indignan porque los padres no les contaron nada, o los profes no les dijeron nada. Y ellos trabajan; son como parroquias históricas de memoria. Pero son chicas, son como clubes. Hay un Museo de la Memoria, pero el Estado no ha actuado demasiado. ¿Cómo puede ser que Pinochet haya perdido un plebiscito, haya sido humillado en Londres, se le hayan encontrado 20 millones de dólares en cuentas en EE. UU. y haya muerto en su cama?

¿Cómo fue que llegó al documental?

Hay gente que se apasiona por ver en la realidad el desarrollo dramático. Vemos en la realidad la materia prima más elocuente para hacer una obra de arte. Yo estudié filosofía antes de tomar la decisión de inclinarme por el cine. Y también estudié historia. Pero lo que a mí me reveló mi carrera fueron como ocho o nueve películas documentales que se dieron en Santiago en la época, entre ellas *Noche y niebla*, *Morir en Madrid*, *Perro mundo*, *Europa di notte*, *El desierto viviente*. Porque en aquel entonces no había diferencia entre ese tipo de cine y el comercial. Tú podías ver Fellini en una sala llena. La separación vino después. Esas películas llenaban los cines. Y cuando vi eso dije: "Yo quiero hacer este tipo de cine". ★

DIÁLOGO CON PATRICIO GUZMÁN
Modera: Sergio Wolf.

Hoy, 17.30, Auditorio / Punto de Encuentro BAFICI

La batalla de Chile I: la insurrección de la burguesía

Hoy, 12.45, Hoyts 5

La cruz del Sur

Hoy, 19.45, Hoyts 5; Ju 14, 16.45, Hoyts 7; Sa 16, 11.30, Hoyts 7

Nostalgia de la luz

Mi 13, 19.00, Cosmos; Sa 16, 15.00, Atlas S. Fe 1

Patricio Guzmán, une histoire chilienne

Ma 12, 16.30, Hoyts 5; Do 17, 16.45, Hoyts 7

DIÁLOGO CON SANTIAGO SEGURA / FUNCIÓN ESPECIAL

NOTA DE TAPA

DE CARNE PODRIDA SOMOS

La bestia está entre nosotros. Y, gamberros de alma, estamos felices como chanchos que se revuelcan en el barro más lindo y tridimensional que dio la transpiración de Santiago Segura hasta la fecha con la cuarta (que no "de cuarta") inmersión en la cloaca del humor Torrente. Ya saben, esa fórmula ilegal que encontró su máxima en la palabra "pajillas", ese cantero de guarradas que nos hace sonreír de alegría. No quedó otra que chocar la potencia de Segura con nuestro peso pesado en materia de felicidad: Diego Trerotola. Al lado, aunque sin pajillas, nuestro encuentro con Segura.

Dicen que la tercera es la vencida. Es verdad, y como Santiago Segura es experto en faltarle el respeto a todo, incluso a las fechas de vencimiento, ahora va por más, sabiendo que la cosa ya está podrida desde el comienzo. Y así vuelve el Torrente de pescado podrido en las tripas-corazón, para hacer del desborde un subgénero degradado y luego examinarlo con lógica policial. Porque no hay que olvidarse de que José Luis Torrente, policía retirado a la fuerza de la Fuerza, el más guarro entre lo cutre, es un investigador privado de inteligencia, el James Bond en bondi. Y si en las primeras entregas la cuestión iba de *buddy movie* policial de iniciación (en crímenes guarangos y otras pajillas), ahora se carga otro subgénero, el drama carcelario, en una traducción maleducada al lenguaje torrencial de la comedia anarquista segura. A pura anarquía en la Europa unida, Segura siempre carajea, y carcajea a mandíbula batiente, sin dejar de mostrar los restos del almuerzo entre sus dientes, con una cinefilia omnívora que ya supo masticarse a *Taxi Driver* y *Rocky*, y que ahora va por *Escape a la victoria* reversionada post furia mundialista Sudáfrica 2010. Es que, antes que la selección remix del Barça, Torrente ya se había robado el campeonato a fuerza de incorrección política global (que incluye chistes terroristas sobre el 11-S y el 11-M), y ahora echa sus mocos en nuestras narices, justo donde se montan los lentes 3D, que no funcionan como barrera de su asquerosidad. Multiplica secreciones y triunfarás en lo peor: Segura es ser tres veces de cuarta en una saga que sigue la tradición esperpéntica española, alegremente oscura, pero sin nostalgia, sino con las pupilas dilatadas por el presente tridimensional. Porque si en *Torrente* todo se basa en retratar el amor al espanto que une a España, no se piensa el vicio ideológico nefasto como algo pasado y clausurado (de otra época, de otras guerras), sino que se hace con ojos de hoy. El humor de Segura es urgente, aterriza en la España actual y aterroriza su status quo, esa comodidad de la conciencia limpia, para dilapidar la idea de que la sociedad rancia, remanente de ideología franquista, es algo encapsulado en el subgénero "cine de época", como si fuera una herida subsanada y cerrada, para encontrar llagas abiertas y poner el dedo sucio allí donde duele porque hace cosquillas crueles. Y así, la secuela de *Torrente* encuentra valor, entre otras cosas, en enchastrarse en una crítica social deforme convertida en aberración mainstream, con una vigencia que asusta a fuerza de carcajadas y escatología como un mismo escupitajo audiovisual. Es que, sobre todo, Segura es cinematográficamente incorrecto.

Diego Trerotola

Torrente 4: Lethal Crisis *tiene uno de los mejores arranques de la historia del cine europeo: una película en 3D, guarra, cómica, donde pareciera que se confirma lo que ya sabíamos, que sos el referente de un momento cómico muy particular en España (algo que sugiere la aparición de la gente del programa* Muchachada nui*).*

Me gusta ser un referente, a pesar de que me hace sentir como una vieja gloria, pero más vale ser una vieja gloria que una vieja escoria. Aunque yo soy una mezcla de ambas cosas. *Muchachada nui* me encanta, me gustaba mucho *La hora chanante* y ahora Museo Coconut, que es muy bueno. Es que si lo piensas un poco, en España tampoco hay muchas cosas como *Muchachada nui* o *La hora chanante*. Creo que son casos aislados. Fíjate, por ejemplo, los Monty Python, que eran como los Beatles del humor inglés: son cosas que hay que seguirlas, dondequiera que aparezcan, y si es cerca tuyo..., pues hay que aprovecharlo.

Bueno, pero* Torrente 4 *arrasó.

Sí, la verdad es que arrasó. Fue la sexta película más vista a nivel planetario (me encanta decir la palabra "planetario"). Además, las otras cinco se estaban exhibiendo entre 15 y 30 territorios –Canadá y Estados Unidos, por ejemplo–, y es flipante que *Torrente 4* haya logrado eso habiendo sido estrenada solamente en territorio español. Me hace sentir un tipo muy afortunado. En tres días fueron a verla 1.185.000 personas. Aparte ha sido la primera vez que he seguido el fenómeno por Twitter. Generalmente lo que tienes que hacer es esperar hasta la madrugada a la compañía que recoge los datos de taquilla, pero aquí ya a las cuatro tenía: "¡Entradas agotadas en Marbella!", "La gente de al lado mío se ha descojonado, se ha reído mucho", "Una chica se ha meado a la salida, literalmente", cosas así. Digamos que yo ya ahí predecía el éxito inmediato; fue muy inmediato con esto de Twitter.

¿Por qué pensás que* Torrente *provoca esa respuesta?

No tengo ni la menor idea. O sea, a mí me gusta, me divierto mucho con lo que hago, pero me parece una gamberrada. No creo que sea una obra maestra del séptimo arte, ni algo que vaya a cambiar tu vida ni nada. Creo que tiene que ver mucho con el alma y con el corazón, y con hacerlo entre compañeros. De hecho, me parece que es positivo que haya una sola cabeza. Por ejemplo en *Piratas del Caribe* hay 500 tíos decidiendo, pensando; hay muchas opiniones. Aquí, vale, es la opinión de un idiota, pero es una sola. Es personal, y eso creo que es positivo para la película; la gente me conoce y sabe que trabajo a conciencia. Yo respeto mucho al público: sé que el sonido tiene que ser el mejor, la música tiene que grabarse en Londres con la mejor orquesta. O sea que puedes ver a este señor sucio, guarro y retrasado mental casi, pero sé que la película tiene que tener una factura impecable.

¿Por qué la elección del 3D?, ¿y cuántos chistes te quedaron afuera, chistes que aprovecharan el uso de la estereoscopía?

Bueno, el 3D que metimos se hizo con la misma tecnología con que se hizo *Avatar*; si no es la misma está sólo un pelín abajo. En Nueva Zelanda, Guillermo del Toro me llevó a una cena para conocer a James Cameron. Guillermo no se avergüenza de mí, no como yo con éste (señala al diseñador de efectos especiales de la película), que no lo puedo sacar a ningún lado. El caso es que Cameron me alentó, me dijo que el 3D no es tan difícil como parece. ¿Y los chistes afuera? Puf, muchísimos. Sobre todo, ¿sabes lo que pasa? Yo ahora mismo haría otra película en 3D. Es como todo, cuando aprendes a manejarlo. Hay cosas, por ejemplo, que yo quería que fueran más agresivas pero realmente estás jugando con el dolor físico del espectador. ¡Que te puedes marear! El cambio de la distancia focal continua puede provocar dolor de ojos, de cabeza, y hacer que te acuerdes de mis muertos. Pero también, no sé, algunos me preguntan: "¿Usted cree que es necesario el 3D?". Bueno, hombre, necesario no es nada, necesario no es que usted viva. Lo que pasa es que, desde que el cine es cine, vamos, el sonido, el color, el Technirama, el Sensorround, el Odorama, las herramientas están ahí y si quieres las usas.

Torrente 4: Lethal Crisis

Hoy, 18.00, Hoyts 10

DIÁLOGO CON SANTIAGO SEGURA
Modera: Diego Trerotola.

Hoy, 19.45, Auditorio / Punto de Encuentro Bafici

Kodak
Motion Picture Film

cinecolor argentina
www.cinecolor.com.ar
cinecolor digital
cinecolor lab

• Descanso presidencial •

¡¡¡EXTRA EXTRA!!! ¡¡¡PREMIOS BAL!!!

El **13 Buenos Aires Festival Internacional de Cine Independiente** informa la premiación de la octava edición del **Buenos Aires Lab (BAL)**. Los jurados que participaron en esta edición fueron Andrés Di Tella, Marta Andreu y Vincenzo Bugno. La lista de los premios seleccionados en las secciones de Encuentros de Coproducción y Work in Progress (WIP) fueron:

PREMIOS ENCUENTROS DE COPRODUCCIÓN

- **Premio ARTE:** *Sombie* de Santiago Fillol.
- **Premios Cinecolor y Kodak:**
  - **Primer premio:** *El primero de la familia* de Carlos Leiva.
  - **Segundo premio:** *Los hongos* de Oscar Ruiz Navia.
- **Premio FIDMarseille - FIDLab / *FIDMarseille - FIDLab Award:*** *La guerra submarina* de Alejo Moguillansky.
- **Premio Binger Filmlab / *Binger Filmlab Award:*** *A memoria e o musculo da imaginaçao* de Flavia Castro.
- **Premio CPH:DOX - CPH:LAB / *CPH:DOX- CPH:LAB Award:*** CPH:DOX invitará a un participante de los Encuentros de Coproducción a formar parte de su DOX:LAB en su próxima edición a Iván Fund.

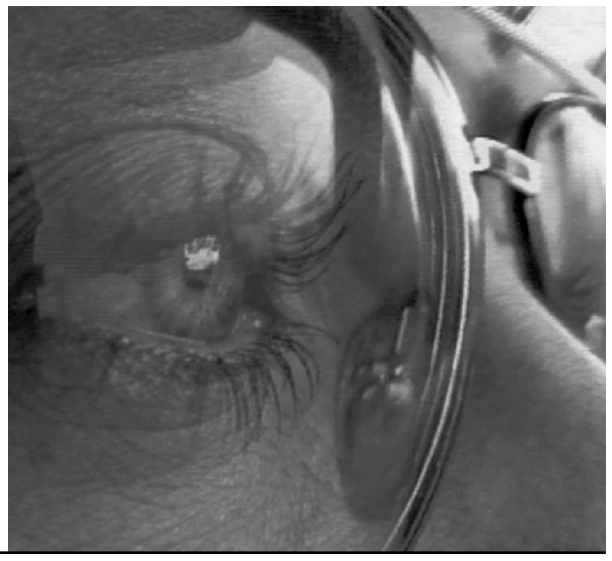
PREMIOS WORK IN PROGRESS

- **Premio Mantarraya:** *De jueves a domingo* de Dominga Sotomayor.
- **Premio NCP-Holland:** *De jueves a domingo* de Dominga Sotomayor.
- **Premio Estudio Ñandú / *Ñandú Studio Award:*** *El ojo del tiburón* de Alejo Hoijman.
- **Premio Lahaye / *Lahaye Award:*** *Aurora* de Nele Wohlatz.
- **Premio Tauro Digital / *Tauro Digital Award:*** *Aurora* de Nele Wohlatz.
- **Premio Sinsistema / *Sinsistema Award:*** *El ojo del tiburón* de Alejo Hoijman.

ENTREVISTA A THOMAS IMBACH

EL HOMBRE DE LA CÁMARA

Este año no tenemos uno, sino dos suizos dos en foco: Daniel Schmid y Thomas Imbach, o pasado y presente/futuro del cine helvético. Imbach también compite en Cine del Futuro con su última producción, *Day Is Done*. Y además está acá. ¿Cómo no lo íbamos a entrevistar?



¿Cómo fue que se te ocurrió la idea para* Day Is Done*?

No se me ocurrió la idea; la idea llegó hacia mí. A fines de 1990, mientras caía el muro de Berlín, empecé a trabajar en el estudio desde donde está filmada la película. Me gustó porque la vista era increíble. Y en 1994 empecé a filmar con una vieja cámara de 35mm usando material que me había sobrado de otras películas. El proyecto comenzó muy lentamente y, luego de varios años, se me ocurrió combinar lo que filmaba con los mensajes en mi contestador automático, que por alguna razón había decidido guardar desde 1988. Primero no sabía por qué me quedaba con ellos, pero después pensé: "¿Por qué tirarlos?". Eran simples casetes. Hice *Day is Done* mientras filmaba mis otras películas, así que fue como un hobby. Pero con el tiempo empecé a tomarme el proyecto más y más en serio en cuanto a aspectos específicos de la puesta en escena. Así que apliqué a fondos y empecé a editar y a filmar más material. Y al final, en la posproducción, era una película grande. Pero para mí fue una especie de diario íntimo.

¿Toda la película es real?

Toda. Esperé para filmar muchas cosas, pero nada fue armado. La cartera estuvo trabajando de eso durante años, y al comienzo no la estaba filmando pero estaba al tanto de ella. Al comienzo estaba concentrado en el panorama, en las luces, en el clima, y luego empecé a observar lo que pasaba en el barrio. En un principio, había sólo grúas de construcción, pero después se abrieron muchos negocios y todo se volvió más vivo e interesante, y empecé a observar a la gente que caminaba por ahí. Luego seguí a la cartera durante varios meses, casi un año, y de repente desapareció, ya no estaba más. Hay algo de material de archivo en la película, imágenes de mi abuela filmadas en Hi8 a comienzos de los 90, y también hay material de mi ex mujer, la madre de Noah, y de Noah mismo, proveniente de mi archivo personal.

Lo que sorprende es que, si bien la película es un documental, al utilizar los mensajes telefónicos para hacer avanzar la trama, se convierte en algo muy similar a una narrativa de ficción. ¿Cuándo decidiste que esos mensajes llevarían adelante la historia?

Supe desde el comienzo que usaría esos mensajes para contar la película, pero desarrollé la estructura narrativa en la sala de montaje. Fue un largo proceso, porque había más de cinco mil mensajes, y había muchos que eran interesantes por otras razones, pero éramos conscientes de que teníamos como protagonista al personaje llamado T., que vendría a ser una versión mía. Debido a eso, tratamos de concentrarnos en aquellos mensajes que hablaran más de él, para lograr así que se tuviera una idea de quién es este personaje que no atiende nunca el teléfono, que al mismo tiempo está muy presente y muy ausente.

En* Happiness Is a Warm Gun *tomás una historia real y elaborás una hipótesis sobre ella. ¿Investigaste mucho el caso del asesinato de la activista Petra Kelly en manos del militar retirado Gert Bastian, o trabajaste sólo desde tu hipótesis?

Investigué mucho para la película, estudié las vidas de ambos junto a los actores. También tenía unas cartas que se mandaron entre ellos y, sí, todo está basado en una investigación grande y precisa. Igualmente sentí la libertad de darle un punto de vista. Siempre se dijo que el asesinato de Petra Kelly fue a manos de la mafia, del servicio secreto chino, pero yo estuve siempre convencido de que ese disparo salió de la relación que tuvieron. Eso es lo que me llevó a hacer la película, y quería hacer que Petra volviera a la vida para entender un poco más sobre ella. Es por eso que estructuré la película como un flash forward desde el presente desde el cual la realicé: para que no fuera sólo una biografía.

¿Cuáles son tus influencias?

(Larga pausa.) Muchos, pero en el caso de *Day Is Done*, mis faros fueron, por el lado del documental, *El hombre de la cámara*, de Dziga Vertov, y, por el lado de la ficción, *Codicia*, de Erich von Stroheim. ★

DIÁLOGO CON THOMAS IMBACH
Moderan: Fernando Chiappussi y Sergio Wolf.

Hoy, 15.00, Auditorio / Punto de Encuentro Bafici

Day Is Done

Mi 13, 15.45, Hoyts 10

WHEN THE WORLD BREAKS

La Gran Depresión de 1929 dejó un país devastado. Ese año, Ernest Hemingway escribió: "El mundo colapsa para todos, y luego, varios son fuertes en los lugares rotos". Esta crisis y sus consecuencias socioculturales son el centro del nuevo documental del músico y cineasta Hans Fjellestad, quien en 2004 dirigió *Moog*, sobre el pionero de los sintetizadores Robert Moog. Mediante un material de archivo exhaustivo –que incluye, entre otras cosas, un extraordinario ensayo fotográfico de la ciudad de Nueva York realizado por el padre de la actriz Grace Zabriskie en 1935 y que nunca antes había sido exhibido– y testimonios de importantes personalidades que vivieron aquellas épocas, como el alunizado Buzz Aldrin, el comediante Jerry Stiller, el escritor Ray Bradbury, el director de arte Robert F. Boyle y nada menos que Mickey Rooney, el documental explora la manera en que el Estado llevó adelante y financió proyectos culturales y también de estructura. Dice el propio Fjellestad: "Me llamó mucho la atención cómo la música y el arte empezaron a cobrar la misma importancia en cuanto a financiación para la administración Roosevelt que las carreteras, las represas, los parques nacionales, la electrificación rural, la seguridad social y los seguros de depósito. En las profundidades del período económico más oscuro de la historia de Estados Unidos, a los artistas les fueron asignados más de 1.100 murales y, para 1936, unos 15.000 músicos fueron contratados por el Gobierno. Y eso es sólo un pantallazo de lo que estaba pasando en esos años". ★

When the World Breaks

Hoy, 18.00, Malba; Sa 16, 16.45, Hoyts 8

Metrovías
www.metrovias.com.ar

ELEFANTE CLUB DE TEATRO
SOLER 3964 TEL.4821.4425
elefanteclubdeteatro@gmail.com

CHARVAY
cinema supplier

BAFILEAKS

Por **Viviana Canoso**

Nombres propios, señoras y señores. Me lo han pedido por los pasillos, con pésimos modos, como podrán suponer, y entonces hoy, con la capacidad de daño muy reducida por los excesos del fin de semana (pasaron cosas gloriosamente degradantes en un par de fiestas, pero la bruma de brut nature no me permite reconstruirlas), los chismes circularán con nombres propios. Una pena, por cierto, porque el modelo de chimento enigmático genera al menos una actividad mental agregada. Veámoslo… "El *lipstick* de señora integrante del staff Bafici no ha podido ser removido aún, tras tres días de intensa limpieza, del lóbulo frontal (hemisferio izquierdo) de periodista de espectáculos conocido en el ambiente como 'Torso'" difiere muchísimo de decir: "Fulano besó a Mengana". Incluso si pusiésemos el DNI de los implicados en el segundo formato se dispararía algún pensamiento adicional, aunque más no sea para calcular años de nacimiento. Pero no, al parecer hace falta ser explícito. Pongo entonces la imaginación en una bolsita Ziploc (¡qué prácticas son!) y ahí voy…

Si bien hay muchísimas mujeres hermosas circulando por el Festival, sobre todo dentro del staff del mismo (la desproporción entre las ellas bellas y los ellos bellos –por llamarlos de alguna manera– es descomunal), una compañerita de trabajo que es una divinura demuestra también enorme solicitud y generosidad cuando apunta: "No se puede creer lo linda que es la asistente de Kijû Yoshida". Verdad absoluta. Estaríamos hablando de una joven franco-japonesa de nombre Emina Tonnellier, cuya sola presencia ilumina la sala con más fuerza que la proyección y justifica largamente la doble traducción y el consiguiente estiramiento de los Q&A con el realizador. La mencionada compañera de trabajo cierra su valoración con sentencia impecable: "Cercana y distante. Como toda bella".

Noche del viernes camino al sábado, urgencia sanitaria. Realizadora conocida como "La Griega" (aquí no haré nombres: ¡no sean perezosos y busquen en el catálogo al menos!) sufre una descompensación, producto seguramente de alguna ingesta desafortunada (¿mariscos? ¿Macallan? ¿Qué más da?). Siente el abismo abriéndose en su interior y pide ambulancia, hospital, lo que haga falta. Hasta que en determinado momento, suponemos, recuerda dónde está, y se imagina la frase de la despedida: "Nació frente al Mediterráneo - Murió frente a Casa Amarilla, La Boca, Argentina". Ahí se clava un Alikal, y santo remedio.

Por último, la persona más confiable del Bafici todo me comenta que el realizador Martín Rejtman suele llegarse hasta el Abasto en bicicleta, utilizando nuestras bienamadas bicisendas. Pero al parecer, cada vez más autos, combis, taxis y hasta colectivos, elefantes y transatlánticos ocupan los carriles para ciclistas, obstaculizando la normal circulación de bicis. Desde esta columna, de frívola civilidad, estamos preparando una denuncia que hará temblar a los gremios del transporte. Seguiremos informando… ★

ÚLTIMA FILA

POR JUAN J. BECERRA

HOY: LA ÚLTIMA CALLE

La última calle, el documental firmado a cuatro manos por Rasmus Sievers y Marina Monsonís, es el *Bloomsday* de la Calle de los Pescadores, perdida en La Barceloneta pero no en la memoria de sus habitantes, quienes durante varias generaciones han visto ese ecosistema propio como conventillo a cielo abierto, hospital de campaña, fábrica artesanal de redes y catedral del chisme.

Si Sievers y Monsonís se acercan allí es porque han advertido que hay un "ahora" (el ahora de los últimos cien años) que pronto va a quedar atrás. El mundo ha cambiado, como dice una vecina, por culpa de los autos y los televisores, máquinas inventadas para que el hombre se *vaya*; y ese rincón resistente en el que rebota el sonido mítico del Mediterráneo está siendo asediado por la codicia inmobiliaria.

El primer fenómeno social que revelan las imágenes de *La última calle* es el de la aldea que sobrevive en el interior de la gran ciudad. El carácter celular del vecindario, en el que nos falta El Chavo y estamos todos, viene precedido por la relación entre los antepasados de la cuadra homenajeada, cuyos descendientes son sus recuerdos y su argumento de defensa territorial.

Yeye, una vieja con algo de divinidad, nos muestra su casa-museo. En sus habitaciones han dormido bisabuelos, abuelos, madres e hijos, al tiempo que han sostenido un nombre para sí mismos y para los otros. A varios años luz del afán de trascendencia, fama y movilidad que inquieta a la vida moderna, los vecinos de la Calle de los Pescadores han volcado todas sus fuerzas a la supervivencia de una tradición que agoniza como hecho de la vida cotidiana y como tema.

No vamos a prestarnos a exaltar tradiciones a ciegas porque las hay nocivas, pero en este caso lo que se ve de la pequeña tradición de La Barceloneta es, por decirlo así, lo invisible. Contra las costumbres apañadas por el folklore, las naciones, los linajes, es decir contra las costumbres "grandes" y un poco aparatosas que a veces se convierten en ríos que nos llevan, y que tanto pueden arrastrar aguas nacionalsocialistas como modas en apariencia inocuas, las costumbres de estos vecinos se basan en una identidad colectiva suave y al mismo tiempo indestructible. Está por comenzar la fiesta tradicional de La Barceloneta en la única calle en la que todavía no ha muerto. Unos jóvenes prueban sonido con la reproducción de un éxito pretérito (la Calle de los Pescadores es una zona de resurrección): *Rivers of Babylon*, de Boney M. Una de las damas antiguas que han estado manufacturando los adornos públicos, unos peces plateados que nadan en un mar de aire, deja la escoba con la que ha salido a barrer la vereda y comienza a bailar con una gracia y una actualidad que nadie hubiera esperado encontrar en ella. El inolvidable *Bloomsday* de Sievers y Monsonís está llegando a su final feliz. ★

La última calle

Hoy, 17.45, Hoyts 5; Do 17, 18.30, Hoyts 7

PASTILLACAS

MESA INDUSTRY OFFICE HERRAMIENTAS 3 / CÓMO ARMAR UNA COPRODUCCIÓN LATINOAMERICANA

La unión hace la fuerza, y las coproducciones hacen películas. La Mesa Industry Office de hoy se concentra en el uso de esta herramienta en América Latina para consolidar un cine regional no desvirtuado por imposiciones culturales arbitrarias. Estarán presentes Bruno Bettati (*Kawase-san*, *El cielo, la tierra, y la lluvia*), Hugo Castro Fau (*Familia rodante*, *Géminis*), Diego Dubcovsky (*Diarios de motocicleta*, *Derecho de familia*) y Fernando Epstein (*Whisky*, *Liverpool*). La experiencia de cada uno de ellos asegura la discusión de políticas concretas y estrategias necesarias para realizar una producción sostenida y satisfactoria. ★

Hoy, 12.00, Auditorio / Punto de encuentro Bafici

SUPER 8 - AAVV

El superochismo es una de las estrellas de esta edición del Bafici, y *Amateur*, de Néstor Frenkel, es la película que terminó de ponerlo en la cartelera luminosa del Festival. Sin embargo, no es la única ni la más directa forma de conectarse con esas imágenes caseras que alimentan el cada vez más caníbal cine contemporáneo. Ayer se realizó una mesa sobre el tema, y hoy es el turno de un programa que reúne diversos cortos realizadas en ese formato. Títulos como *Canelón*, *Como si fuera el fin*, *Divino anticristo*, *El patiecito donde comimos el asado*,

Polanco, *Salón de maquinitas*, *Viejo pancho* (Uzi Sabah), *La película de Hulk* (Jorge Lorenz) o *De la necesidad de navegar los mares* (Philipp Hartmann) prometen mucho más de lo que uno puede imaginarse. Y estará, por supuesto, *Winchester Martin*, el western del amateur Jorge Mario, cuya nueva remake registra Frenkel. ★

Hoy, 23.45, Hoyts 7

PELÍCULA SORPRESA

Ya lo dijimos ayer, para que los que no lo sabían (no tenían cómo hacerlo) se enteraran, y lo repetimos hoy para que los que ya lo saben no lo olviden. Esta noche, la ex película sorpresa (porque ahora es vox populi) será *Radiant City*, del jurado de la Competencia Internacional Gary Burns, cuya filmografía completa puede verse en la retrospectiva que le dedica esta edición del Festival, y Jim Brown. ¿Por qué la insistencia? Porque esta película demuestra que el urbanismo, a medio camino entre la arquitectura y la sociología, puede ser tan divertido como siniestro. ★

Hoy, 00.15, Malba

Buenos Aires Ciudad
Cultura
FESTIVALES DE BUENOS AIRES
www.festivales.gob.ar FestivalesGCBA FestivalesGCBA

METROVISION
VFX - POSTPRODUCCION
WWW.METRO.COM.AR
Dorrego 1296 C1414CKU - Buenos Aires - Argentina
Tel. 5411-4856-6290

BACIGALUPPI Hnos.

PROGRAMACIÓN LUNES 11 DE ABRIL

11.00 Hoyts 5
Facundo, el tigre de los llanos
74'
Miguel Paulino Tato
(CLÁSICOS)

11.00 Hoyts 7
Del punto a la forma
15'
Martin Blaszko

La ciudad blanca
12'
Nicolás Rubió

Autorretrato sonoro
45'
Manongo Mujica
(ARTE)

12.00 Hoyts 8
Peter Weibel - My Life
52'

Resampling the Past
16'
Marco Wilms
(ARTE)

12.15 Hoyts 2
Voulez-vous coucher avec God?
69'
Michael Hirsh, Jack Christie
(CLÁSICOS)

12.30 Hoyts 3
Well Done
73'
Thomas Imbach
(IMBACH)

12.30 Malba
Highway World - Living, Changing, Growing
61'
Martin Hans Schmitt
(LUGARES)

12.45 Hoyts 5
La batalla de Chile I: La insurrección de la burguesía
100'
Patricio Guzmán
(GUZMÁN)

12.45 Hoyts 7
Les Avatars de la mort d'Empédocle
53'
Jean-Paul Toraille
(ARTE)
SIN SUBTÍTULOS

13.00 A. Francesa
Mafrouza - Oh la nuit!
138'
Emmanuelle Demoris
(MAFROUZA)

13.30 A. Belgrano
Palazzo delle Aquile
128'
Stefano Savona, Alessia Porto, Ester Sparatore
(TIERRA)

13.30 Atlas S. Fe 1
Hahaha
116'
Hong Sang-soo
(TRAYECTORIAS)

13.30 Hoyts 11
Ausente
90'
Marco Berger
(CORAZONES)

13.45 Hoyts 10
A Letter to Elia
60'
Kent Jones, Martin Scorsese
(DIÁLOGOS)

14.00 Malba
Sesión PDV BAFICI
Notas de lo efímero
24'
Chus Domínguez

Crossing Paths with Luce Vigo
11'
Opus Luminis et Hominis (Works of Light and Man)
13'
Jem Cohen
(ESPECIAL)

14.15 Hoyts 7
Tres semanas después
60'
José Luis Torres Leiva

Hell Roaring Creek
20'
Lucien Castaing-Taylor
(LUGARES)

14.30 Atlas S. Fe 2
Copacabana
107'
Marc Fitoussi
(PANORAMA)

14.30 Hoyts 8
Fading
65'
Olivier Zabat
(FUTURO)

14.30 Lugones
Notre Dame de La Croisette
56'

Les Amateurs
26'
Daniel Schmid
(SHMID)

14.45 Hoyts 6
Un poison violent
93'
Katell Quillévéré
(PANORAMA)

15.00 Hoyts 3
La Drôlesse
90'
Jacques Doillon
(DOILLON)

15.00 Hoyts 9
Détective
95'
Jean-Luc Godard
(GODARD)

15.15 Hoyts 1
Allez raconte!
77'
Jean-Christophe Roger
(BAFICITO)

15.15 Hoyts 10
Fleurs du mal
98'
David Dusa
(FUTURO)

15.30 Hoyts 5
Teoría de cuerdas
70'
Luján Montes, Gabriel González Carreño, Clara Frías, Laura Focarazzo, Oscar Maio, Luciana Foglio, Eugenia De Rossi, Sergio Brauer, Juan Tancredi, Antonio González Mediondo, Amado Casal
(FUTURO)

15.30 Malba
The Forgotten Space
112'
Allan Sekula, Noël Burch
(TIERRA)

15.45 Hoyts 12
A pas de loup
77'
Olivier Ringer
(BAFICITO)

16.00 A. Francesa
Peace
75'
Kazuhiro Soda
(TRAYECTORIAS)

16.00 Atlas S. Fe 1
La terraza
90'
Leopoldo Torre Nilsson
(CLÁSICOS)

16.00 Hoyts 11
Las Marimbas del Infierno
72'
Julio Hernández Cordón
(INTERNACIONAL)

16.15 A. Belgrano
M/F Remix
78'
Jy-ah Min
(PANORAMA)

16.30 Hoyts 7
Reminiscencias
84'
Juan Daniel
(FLASHBACK)

16.30 Lugones
A espada e a rosa
137'
João Nicolau
(INTERNACIONAL)

16.45 Hoyts 4
Headshots
92'
Lawrence Tooley
(PANORAMA)

16.45 Hoyts 8
La Main du papillon
140'
Emmanuelle Demoris
(MAFROUZA)

17.00 Atlas S. Fe 2
The Wanderer
86'
Avishai Sivan
(PANORAMA)

17.00 Cosmos
Vigias
71'
Marcelo Lordello
(PERSONAS)

17.00 Hoyts 2
1PM
95'
D.A. Pennebaker
(GODARD)

17.15 Hoyts 1
Easy Money
124'
Daniél Espinosa
(NOCTURNA)

17.15 Hoyts 6
Silver Forest
90'
Christine Repond
(PANORAMA)

17.30 Hoyts 3
Happiness Is a Warm Gun
90'
Thomas Imbach
(IMBACH)

17.30 Hoyts 9
Carrément à l'Ouest
97'
Jacques Doillon
(DOILLON)

17.45 A. Francesa
The Suburbanators
87'
Gary Burns
(BURNS)

17.45 Hoyts 12
Sleeping Sickness
91'
Ulrich Köhler
(TRAYECTORIAS)

17.45 Hoyts 5
La última calle
60'
Rasmus Sievers, Marina Monsonís
(LUGARES)

18.00 Hoyts 10
Torrente 4: Lethal Crisis
93'
Santiago Segura
(ESPECIAL)

18.00 Malba
When the World Breaks
84'
Hans Fjellestad
(TIERRA)

18.15 Atlas S. Fe 1
La vida útil
67'
Federico Veiroj
(INTERNACIONAL)

18.15 Hoyts 11
Cortos - Muestra Programa 3
78'
Altoverde
Alejandro Carreras, Juan Pablo Arroyo, Gastón Del Porto
El bosque
Ange Potier
Fishing in Esperanza
Anders Flatlandsmo
Zainichi
Federico Pintos
Rincón de López
Natalia Garagiola
(MUESTRA)

18.30 A. Belgrano
The Black Power Mixtape 1967-1975
96'
Göran Hugo Olsson
(TIERRA)

18.45 Cosmos
Le Premier Venu
123'
Jacques Doillon
(DOILLON)

18.45 Hoyts 4
Eep!
81'
Ellen Smith
(BAFICITO)

19.00 Atlas S. Fe 2
Il bacio di Tosca
87'
Daniel Schmid
(SCHMID)

19.15 Hoyts 2
La Dernière Année
78'
Peter Hoffmann
(FLASHBACK)

19.15 Hoyts 7
El eco de las canciones
71'
Antonia Rossi
(FLASHBACK)

19.30 Hoyts 6
Majority
102'
Seren Yüce
(PANORAMA)

19.45 Hoyts 12
La Belle endormie
82'
Catherine Breillat
(TRAYECTORIAS)

19.45 Hoyts 5
La cruz del sur
80'
Patricio Guzmán
(GUZMÁN)

20.00 Hoyts 3
Agnus Dei, cordero de Dios
90'
Alejandra Sánchez
(TIERRA)

20.00 Hoyts 8
Volvoreta
58'

Le Péril rampant
25'
Alberto Yaccelini
(YACCELINI)

20.00 Lugones
Eros + Massacre
167'
Kijû Yoshida
(YOSHIDA)
PRESENTACIÓN PREVIA DE 20'

20.00 Malba
La guerrera
87'
Paulina del Paso
(SPORT)

20.15 A. Francesa
Who Is Harry Nilsson (And Why Is Everybody Talkin' About Him)?
116'
John Scheinfeld
(MÚSICA)

20.15 Hoyts 9
Household X
90'
Kôki Yoshida
(INTERNACIONAL)

20.30 Atlas S. Fe 1
Tilva Ros
99'
Nikola Lezaic
(INTERNACIONAL)

20.30 Hoyts 1
Mammuth
90'
Benoît Delépine, Gustave Kervern
(TRAYECTORIAS)

20.30 Hoyts 11
Martin Blaszko III
74'
Ignacio Masllorens
(ARTE)

20.45 A. Belgrano
The Terrorists
103'
Thunska Pansittivorakul
(FUTURO)

20.45 Hoyts 4
Jenatsch
97'
Daniel Schmid
(SCHMID)

21.00 Atlas S. Fe 2
Matchmaking Mayor
72'
Erika Hniková
(CORAZONES)

21.00 Hoyts 10
Sipo'hi - El lugar del manduré
70'
Sebastián Lingiardi
(ARGENTINA)

21.15 Hoyts 2
Kick in Iran
82'
Fatima Geza Abdollahyan
(SPORT)

21.30 Hoyts 7
Montando al Zorro
78'
Juan Ignacio Domínguez
(SPORT)

21.45 Cosmos
Waydowntown
83'
Gary Burns
(BURNS)

21.45 Hoyts 12
Silver Bullets
70'
Joe Swanberg
(FUTURO)

22.00 Hoyts 5
La peli de Batato
150'
Goyo Anchou, Peter Pank
(PERSONAS)

22.00 Malba
brilliantlove
97'
Ashley Horner
(CORAZONES)

22.15 Hoyts 6
Un homme qui crie
92'
Mahamat-Saleh Haroun
(PANORAMA)

22.30 Hoyts 3
Burrowing
76'
Henrik Hellström, Fredrik Wenzel
(PANORAMA)

22.30 Hoyts 8
The Sleeping Girl
105'
Rainer Kirberg
(TRAYECTORIAS)

22.45 Atlas S. Fe 2
Run Sister Run!
112'
Marja Pyykkö
(PANORAMA)

22.45 Hoyts 1
La Vie au Ranch
93'
Sophie Letourneur
(PANORAMA)

22.45 Hoyts 11
Las piedras
75'
Román Cárdenas
(ARGENTINA)

23.00 A. Belgrano
Weekend
96'
Andrew Haigh
(CORAZONES)

23.00 Hoyts 4
Harisma
83'
Christina Ioakeimidi
(CORAZONES)

23.00 Hoyts 9
Medianeras
90'
Gustavo Taretto
(ESPECIAL)

23.15 Atlas S. Fe 1
Truth About Men
91'
Nikolaj Arcel
(CORAZONES)

23.15 Hoyts 10
The Ballad of Genesis and Lady Jaye
72'
Marie Losier
(INTERNACIONAL)

23.30 Hoyts 2
Separado!
84'
Dylan Goch, Gruff Rhys
(FUTURO)

23.30 Hoyts 12
Aardvark
80'
Kitao Sakurai
(FUTURO)

23.45 Hoyts 7
Super 8 - AAVV
77'
Canelón
Como si fuera el fin
Divino anticristo
El patiecito donde comimos el asado
Polanco
Salón de maquinitas
Viejo pancho
Uzi Sabah

La película de Hulk
Jorge Lorenz

Winchester Martin
Jorge N. Martin

De la necesidad de navegar los mares
Phillipp Hartmann
(SUPER 8)

00.15 Malba
Radiant City
85'
Gary Burns, Jim Brown
(BURNS)

VOTO DEL PÚBLICO

Competencia Argentina
(Puntajes de 1 a 5)

Novias - Madrinas - 15 años: 4,764
Amateur: 4,569
La carrera del animal: 4,224
Un mundo misterioso: 3,439

Competencia Internacional
(Puntajes de 1 a 5)

Yatasto: 4,284
Qu'ils reposent en révolte
(Des figures de guerres): 3,875
Tilva Ros: 3,720
Attenberg: 3,677
La vida útil: 3,474
A espada e a rosa: 2,354

Baficito
(Puntajes de 1 a 3)

Allez raconte!: 2,915
The Apple and the Worm: 2,898
The Great Bear: 2,857
A pas de loup: 2,834

Ok, estaremos un poco pesaditos, pero hoy es San Torrente de las Venerables Pajillas y vamos a celebrarlo de todas las maneras posibles. Así que acá les va la estampita de Santiago motorizado para prender la vela y partirse el oj..., el ojo, los dos ojos, todo lo que quieran partirse de risa con el *tête à tête* imperdible Segura-Trerotola y con la única *Torrente* en 3D. Hasta la quinta, *coming soon* en el 2017.

DIÁLOGO CON SANTIAGO SEGURA
Modera: Diego Trerotola

Hoy, 19.45, Auditorio / Punto de Encuentro BAFICI

Torrente 4: Lethal Crisis

Hoy, 18.00, Hoyts 10

STAFF

Editores
Juan Manuel Domínguez
Agustín Masaedo
Equipo
Juan Pablo Martínez
Marcos Vieytes

Columnistas
Juan J. Becerra
Viviana Canoso

Corrección
Eugenia Saúl

Fotografía de tapa
Facundo Quiroga

Diseño Gráfico
Verónica Roca
Diagramación
Cecilia Loidi

Hoy colaboran
Diego Trerotola

Impresión
Buschi

Producción Comercial
Coordinación
Cayetano Vicentini
Equipo
Paola Loewel
Micaela Rojas
Iván Silveira

cinecolor argentina · Kodak Motion Picture Film · Cine Hoyts · Abasto shopping · Fibertel · CSAT · INCAA · Panasonic ideas for life · Getterson · Filmsuez · Amo el cine .com · Banco Ciudad · Metrovision · Telefónica